

**KQS qualifiziert**  
**Integrationskursträger**  
**Migrationssozialberatung**  
**Freier Jugendhilfe- und Förderverein**



**Zertifiziert nach AZAV**  
**Kinder- und Jugendarbeit**  
**Geschlechtsspezifische Arbeit**  
**Integrations- und Migrationsarbeit**

Einwandererbund e. V. Postfach 11 63, 25311 Elmshorn

## Социальный консультационный центр для эмигрантов



1

Die MSB-Stellen werden durch das Innenministerium des Landes Schleswig-Holstein gefördert!

### **Geschäftsstelle(офис):**

#### **EWB/IBZ**

Feldstraße 3,  
25335 Elmshorn  
Tel: 04121/64010-60 &-68  
Fax: 04121-6401079  
E-Mail: [info@ewbund.de](mailto:info@ewbund.de)  
[www.ewbund.de](http://www.ewbund.de)

### **Информация**

Союз переселенцев – это место куда могут обратиться эмигранты любого происхождения.

С самого основания в 1995 году были воплощены в жизнь различные проекты, которые привели к улучшению интеграции эмигрантов в Германии.

Как признание нашей работы Министерство Внутренних Дел Шлезвига – Гольштайн по округу Пиннеберг присвоила официальный статус социального консультационного центра для эмигрантов.

Поэтому для всех эмигрантов был организован Социальный консультационный центр. Мы будем рады помочь Вам советом и делом, также на русском языке.

Datei: EWB-Dez15-MSB\_russisch\_webseite.doc

Einwandererbund e.V.  
Feldstraße 3  
25335 Elmshorn

Tel.: 04121/64010-60  
Fax: 04121/64010-79  
E-Mail: [info@ewbund.de](mailto:info@ewbund.de)  
Internet: [www.ewbund.de](http://www.ewbund.de)

Präsident: Hayri Özınarın  
VR-Nr.: Nr. 994 EL  
Verzeichnis: 794 P  
Steuer-Nr.: 18/294/80652

Volksbank Pinneberg-Elmshorn  
BLZ: 221 914 05  
Konto-Nr.: 302 619 0  
IBAN: DE79 2219 1405 0003 0261 90  
BIC: GENODEF 1PIN

Mitglied der FÖTED, beim Paritätischen  
und des KJR Kreis Pinneberg  
Der EWB ist ein gemeinnütziger  
Verein im Sinne der Jugendpflege,  
Jugendfürsorge, Bildung- und Erziehung

## Основные вопросы, которыми мы занимаемся:

2

- ❖ Управление по делам интеграции переселенцев
- ❖ Первичная консультация и помощь в интеграции
- ❖ Разрешение на временное или постоянное проживание
- ❖ Воссоединение семей
- ❖ Получение гражданства
- ❖ Возвращение на Родину
- ❖ Медицинские вопросы
- ❖ Беженцы
- ❖ Поздние переселенцы
- ❖ Пособие по безработице I & II
- ❖ Детские сады и школы
- ❖ Конфликты между поколениями, воспитательные конфликты
- ❖ Дискриминация
- ❖ Уголовные дела
- ❖ Помощь в поиске места работы или учёбы
- ❖ Посредническая, сопроводительная, объяснительная и общественная работа
- ❖ Организации созданные самими мигрантами/ Бесплатная консультация
- ❖ Поддержка и помощь государственных учреждений, ведомств, общин и коммун в работе по интеграции эмигрантов.

Социальная интеграция это одно из важнейших условий для дальнейшей профессиональной интеграции.

Консультант по социальным и интеграционным вопросам: **Хайри Ознарин**

**KQS qualifiziert**  
**Integrationskursträger**  
**Migrationssozialberatung**  
**Freier Jugendhilfe- und Förderverein**



**Zertifiziert nach AZAV**  
**Kinder- und Jugendarbeit**  
**Geschlechtsspezifische Arbeit**  
**Integrations- und Migrationsarbeit**

Einwandererbund e. V. Postfach 11 63, 25311 Elmshorn

## Beratungsstellen und Öffnungszeiten:

### (Консультационные центры и время работы:)

Tel: 04121/64010-64 &-60 Fax: 04121/64010-79

E-Mail: [h.oznarin@ewbund.de](mailto:h.oznarin@ewbund.de) [ewb-msb@ewbund.de](mailto:ewb-msb@ewbund.de)

#### ➤ **Einwandererbund e.V., Feldstr. 3, 25335 Elmshorn:**

Montag: 10:00 – 13:00 Uhr

Dienstag: 10:00 – 12:00 Uhr  
& 14:00 – 17:00 Uhr

Donnerstag: 11:00 – 14:00 Uhr  
16:00 – 18.00 Uhr

#### ➤ **Einwandererbund e.V., Parkstr. 1a, 25436 Uetersen:**

Montag: 14:00 – 17:00 Uhr

Mittwoch: 10:00 – 13:00 Uhr

Freitag: 10:00 – 12:00 Uhr

Tel: 04122/9851-31 Fax: 04122/9851-32 E-Mail: [ewb-msb@ewbund.de](mailto:ewb-msb@ewbund.de)

#### ➤ **Rathaus Tornesch, Wittstocker Str. 7(Rathaus), 25436 Tornesch:**

(2. Obergeschoß Raum 216)

Donnerstag: 16:00 – 18:00 Uhr

Tel: 04122/9572-664 Fax: 04122/9572-72 E-Mail: [ewb-msb@ewbund.de](mailto:ewb-msb@ewbund.de)

#### ➤ **Rathaus Pinneberg, Bismarckstraße 7(Rathaus), 25421 Pinneberg**

(2. Etage neben Sozialamt Raum 200)

Dienstag: 10:00 – 13:00 Uhr

Tel: 04101/211-302 Fax: 04121/64010-79 E-Mail: [ewb-msb@ewbund.de](mailto:ewb-msb@ewbund.de)

MSB Team (**MSB команда**)

Datei: EWB-Dez15-MSB\_russisch\_webseite.doc

Einwandererbund e.V.  
Feldstraße 3  
25335 Elmshorn

Tel.: 04121/64010-60  
Fax: 04121/64010-79  
E-Mail: [info@ewbund.de](mailto:info@ewbund.de)  
Internet: [www.ewbund.de](http://www.ewbund.de)

Präsident: Hayri Öznarin  
VR-Nr.: Nr. 994 EL  
Verzeichnis: 794 P  
Steuer-Nr.: 18/294/80652

Volksbank Pinneberg-Elmshorn  
BLZ: 221 914 05  
Konto-Nr.: 302 619 0  
IBAN: DE79 2219 1405 0003 0261 90  
BIC: GENODEF 1PIN

Mitglied der **FÖTED**, beim **Paritätischen**  
und des **KJR Kreis Pinneberg**  
Der EWB ist ein gemeinnütziger  
Verein im Sinne der Jugendpflege,  
Jugendfürsorge, Bildung- und Erziehung